

Superior Court of Washington, County of _____
华盛顿州 县高等法院

In the Guardianship/Conservatorship of:
关于以下个人的监护/保护:

Respondent
被申请人

Case No. _____
案件编号

**Petition for Emergency Guardianship
of Adult and/or Conservatorship of an
Adult/Minor**
**成人紧急监护权和/或成人/未成年人保护
权申请**
(PTAPE)
(PTAPE)

**Petition for Emergency Guardianship of an Adult and/or
Conservatorship of an Adult/ Minor**
成人紧急监护权和/或成人/未成年人保护权申请

Use this form to petition for emergency guardianship for an adult or conservatorship for an adult or minor.

使用此表格申请成人紧急监护权或成人或未成年人的保护权。

I ask the court to appoint an emergency guardian and/or conservator for the Respondent. The court should consider the following information.

我请求法院为被申请人指定一名紧急监护人和/或保护人。法院应考虑以下信息。

1. Information about the Respondent: (complete as much as possible)
有关被申请人的信息: (尽可能完整)

Name: _____
姓名:

Age: _____
年龄:

Phone number: _____
电话号码:

Email address: _____
电子邮件地址:

Principal Residence: _____
主要住所: _____

Street Address (if different): _____
街道地址 (如果不同): _____

[] The Respondent has the following needs for an interpreter, translator, or other form of support to communicate with the court or understand court proceedings:
被申请人需要以下口译员、笔译员或其他形式的支持, 以便与法庭沟通或了解法庭诉讼程序:

2. Information about the Petitioner. I am a person who is interested in the Respondent's welfare.

有关呈请人的信息。我是与被申请人福祉利益相关的人士。

Name: _____
姓名: _____

Phone Number: _____
电话号码: _____

Principal Residence: _____
主要住所: _____

Street Address (if different): _____
街道地址 (如果不同): _____

Email address: _____
电子邮件地址: _____

Relationship to Respondent _____
与被申请人的关系: _____

The Petitioner/s:
呈请人:

[] do **not** have a lawyer.
没有律师。

[] are represented by (lawyer's name): _____
由以下人员代表 (律师姓名): _____

Lawyer's address: _____
律师地址: _____

3. Jurisdiction
管辖

☐ **Home State Jurisdiction** – The Respondent has lived in Washington for at least 6 months prior to this case being filed.

原籍州司法管辖区——在本案立案之前，被申请人已在华盛顿居住至少6个月。

☐ **Home State Jurisdiction** – The Respondent does not live in Washington right now but Washington was the Respondent's home state sometime in the 6 months prior to this case being filed.

原籍州司法管辖区——被申请人目前不住在华盛顿，但在本案立案前的6个月内，华盛顿是被申请人的原籍州。

☐ **Significant Connection Jurisdiction** – Washington is not the Respondent's home state but the Respondent does have a significant connection to the state other than physical presence. Describe the Respondent's significant connection: _____

重大联系司法管辖区——华盛顿州不是被申请人的原籍州，但被申请人与该州存在除实际居住外的其他重大联系。描述被申请人的重大联系：

☐ **Special Emergency Jurisdiction** – Washington is not the Respondent's home state but a court order is needed to protect the Respondent's health, safety, or welfare from substantial harm and no other person has authority and is willing to act.

特别紧急管辖权——华盛顿州不是被申请人的原籍州，但需要法院命令才能保护被申请人的健康、安全或福利免受重大伤害，并且没有其他人有权且愿意采取行动。

4. Venue
审判地

☐ The Respondent resides in _____ County.
被申请人在居住在_____县。

☐ The Respondent has been admitted by court order to an institution in _____ County.
被申请入已根据法院命令被送入以下县的一所机构_____县。

☐ The Respondent owns property in _____ County.
被申请人在以下县拥有财产：_____县。

☐ The Respondent owns property in _____ County but does not reside in Washington.
被申请人在以下县拥有财产：_____县，但并不居住在华盛顿。

5. Names and addresses of people important to the Respondent
被申请人重要联系人姓名及地址

I have included the names and addresses of people important to the Respondent in Appendix A. Appendix A is made part of this *Petition* (incorporated by reference).
我已在附录A中列出了对被申请人重要的人的姓名和地址。附录A是本请求的一部分（通过引用合并）。

6. Why does the Respondent need an emergency guardian?

被申请人为何需要紧急监护人？

[] Does not apply.

不适用。

[] I intend to seek a long term guardianship for the Respondent too.

我还打算为被申请人寻求长期监护权。

The Respondent needs an emergency guardian because:

被申请人需要紧急监护人，因为：

- (1) The Respondent lacks the ability to meet the essential requirements for physical health, safety, or self-care because the Respondent is unable to receive and evaluate information or make or communicate decisions, even with appropriate supportive services, technological assistance, or supported decision making; **and**

即使有适当的支持服务、技术援助或辅助决策，被申请人也无法接收和评估信息或做出或传达决策，因此被申请人缺乏满足身体健康、安全或自我照顾的基本要求的能力；以及

- (2) The Respondent's identified needs cannot be met by a protective arrangement instead of guardianship or other less restrictive alternative.

被申请人已识别的需求无法通过监护权之外的保护性安排或其他限制较少的替代方式得到满足。

Describe why the Respondent needs an emergency guardianship including the nature and extent of the Respondent's emergency situation and the emergency need that has arisen from the emergency situation:

描述被申请人为何需要紧急监护，包括被申请人紧急情况的性质和程度以及因紧急情况而产生的紧急需求：

Describe what substantial and irreparable harm to the Respondent's health, safety, welfare, or rights is likely to be prevented by the appointment of an emergency guardian:

请描述指定紧急监护人可能会避免对被申请人的健康、安全、福利或权利造成何种实质性且不可挽回的损害：

Describe what is currently in place or has been considered to meet Respondent's emergency needs (for example, supported decision-making, technological assistance, Durable Power of Attorney for healthcare or for finances, or representative payee to manage government benefits.):

描述目前已采取或已考虑采取哪些措施来满足被申请人的紧急需求（例如，辅助决策、技术援助、医疗保健或财务持久性授权书，或代表领取人管理政府福利。）：

No other person has authority and willingness to act to meet the Respondent's emergency need because: _____

没有其他人有权且愿意采取行动来满足被申请人的紧急需求，因为：

If no alternative has been considered or tried, state why not. _____

如果没有考虑或尝试任何替代方案，请说明原因。

7. Why does the Respondent need an emergency conservator?

被申请人为何需要紧急保护人？

☐ Does not apply.

不适用。

☐ I also intend to seek a long term conservatorship for the Respondent.

我还打算为被申请人寻求长期保护权。

The Respondent needs a conservator because:

被申请人需要保护人，因为：

- (1) the Respondent is unable to manage property and financial affairs because of a limitation in the ability to receive and evaluate information or make or communicate decisions even with the use of supportive services, technological assistance, and supported decision making, or the Respondent is missing, detained, or unable to return to the United States, **and**

被申请人因信息接收、评估或决策或沟通决策能力受限，无法管理财产和财务事务，且无法通过支持性服务、技术辅助或辅助决策等方式解决，或被申请人失踪、被拘留或无法返回美国，**且**

- (2) appointment is necessary to avoid harm to the adult or significant dissipation of the property of the adult, or to obtain or provide funds or other property needed for the support, care, education, health, or welfare of the Respondent, or of an individual who is entitled to the Respondent's support, and protection is necessary or desirable to provide funds or other property for that purpose.

为了避免对该成年人造成伤害或造成被申请人的财产大量流失，或者为获取或提供用于支持、照顾、教育、健康或福利的资金或其他财产，或用于支持有权获得被申请人抚养的个人，出于此目的提供资金或其他财产而提供保护是必要或可取的，因此必须进行指定。

Describe why the Respondent needs an emergency conservatorship: _____

请描述被申请人为何需要紧急保护权：

Describe what substantial and irreparable harm to the Respondent's property or financial interest is likely to be prevented by the appointment of an emergency conservator:

请描述指定紧急保护人可能会避免对被申请人的财产或经济利益造成哪些重大且不可挽回的损害：

Describe what is currently in place to meet Respondent's needs (for example, supported decision-making, technological assistance, Durable Power of Attorney for finances, or representative payee to manage government benefits.): _____
描述目前用于满足被申请人需求的措施（例如：辅助决策、技术辅助、财务事务的持久性授权委托书，或代表领取人管理政府福利等）：

If no alternative has been considered or tried to meet the Respondent's emergency needs, state why not: _____
如果没有考虑或尝试过任何替代方案来满足被申请人的紧急需求，请说明原因：

8. Scope of Emergency Guardianship or Conservatorship
紧急监护权或保护权的范围

I request the following powers to meet the Respondent's specific emergency needs:
我请求以下权限来满足被申请人的具体紧急需求：

☐ limited guardianship. The guardian should have these powers: _____
有限监护权。监护人应拥有以下权力：

☐ limited conservatorship. The conservator should have these powers: _____
有限保护权。保护人应拥有以下权力：

☐ full guardianship. A full guardianship is needed instead of a limited guardianship because: _____
完全监护权。需要完全监护权，而不是有限监护权，因为：

☐ full conservatorship. A full conservatorship is needed instead of a limited conservatorship because: _____
完全保护权。需要完全保护权，而不是有限保护权，因为：

☐ the court should limit the Durable Power of Attorney as follows: _____
法院应按如下方式限制永久委托授权：

9. Proposed Guardian or Conservator
拟议监护人或保护人

I ask the court to appoint (name/s): _____
[] guardian and conservator [] guardian [] conservator of the Respondent because:
本人请求法庭指定(姓名):
为被申请人的[-] 监护人和保护人 [-] 监护人 [-] 保护人, 因为:

Proposed guardian/conservator/s' address: _____
拟议监护人/保护人的地址:

Phone number: _____
电话号码:

Email: _____
电子邮件地址:

[] The proposed guardian and/or conservator is a lay person requiring *Lay Guardian Training* and [] will complete the training by the hearing on this *Petition* or [] has completed the training.
拟议的监护人和/或保护人是非专业人士, 需要接受非专业监护人培训, 并且 [-] 将在关于本申请的听证会前完成培训, 或者 [-] 已完成培训。

The Respondent [] did [] did not nominate a guardian or conservator in a power of attorney or other document. The nominated guardian or conservator, if any, is (name) _____.
被申请人 [-] 已 [-] 未在授权书或其他文件中提名监护人或保护人。提名监护人或保护人是(如果有)
(姓名)

10. Respondent's Financial Information 被申请人的财务信息

The approximate value and the description of the property owned by the Respondent are:
被申请人拥有的财产的大约价值和描述:

Assets: 资产:

- | | |
|--|----------|
| 1. Real property:
不动产: | \$ _____ |
| 2. Stocks, mutual funds, & bonds:
股票、共同基金和债券: | \$ _____ |
| 3. Mortgages and notes:
抵押贷款和票据: | \$ _____ |
| 4. Bank accounts:
银行账户: | \$ _____ |
| 5. Other property:
其他财产: | \$ _____ |

Description of other property:
其他财产说明:

The total approximate value of assets is: \$ _____
资产总价值约为: \$ _____

The Respondent receives compensation, pension, insurance, and allowances as follows:
被申请人获得的补偿、养老金、保险和津贴如下:

Income:
收入:

1. Social Security benefits: 社保福利;	\$ _____ per month \$ _____ 每月
2. Veterans' benefits: 退伍军人福利金 ;	\$ _____ per month \$ _____ 每月
3. Retirement income: 退休收入:	\$ _____ per month \$ _____ 每月
4. _____:	\$ _____ per month \$ _____ 每月
5. _____:	\$ _____ per month \$ _____ 每月
6. _____:	\$ _____ per month \$ _____ 每月
The total approximate income is: 总收入大约为:	\$ _____ per month \$ _____ 每月

11. Waiver of Filing Fee
免除申请费

[] Does not apply. This is a request to extend an emergency appointment.
不适用。这是一份请求延长紧急任命的请求。

[] I do not ask the court to waive the filing fee.
我不要求法院免除申请费。

[] I ask the court to waive the filing fee because:
我请求法院免除申请费, 因为:

[] The Respondent has total assets that value less than \$3,000.
被申请人的总资产少于\$3,000。

[] Payment of the filing fee would impose a hardship on the Respondent because:
支付申请费会给被申请人带来困难, 因为:

12. Existing or Pending Guardianships, Conservatorships, or Other Court Cases

现有或待决的监护权、保护权或其他法庭案件

☐ There **is no** guardianship or conservatorship action in this state or another for the Respondent.

被申请人在本州或其他州**没有**监护权或保护权诉讼。

☐ There **is** a guardianship or conservatorship action in this state or another for the Respondent:

被申请人在本州或其他州**有**一起监护权或保护权诉讼。

Where is the case filed? (State and County) _____

案件在哪里提起? (州和县)

Case number if known: _____

案件编号 (如果知道):

Was a guardian or conservator appointed? ☐ yes ☐ no

是否指定了监护人或保护人? ☐是 ☐否

If yes:

如果是:

Name of guardian or conservator: _____

监护人或保护人姓名:

Date of appointment: _____

指定日期:

☐ I request that the clerk consolidate this action with the existing guardianship or conservatorship case. Case Number: _____.

我请求书记官将此诉讼与现有监护或保护权案件合并。案件编号:

☐ Other court cases, like protection order cases, limiting contact between the Respondent and other persons include:

限制被申请人与其他人之间进行接触的其他法院案件 (例如保护令案件) 包括:

13. Nomination of Court Visitor

法庭视察员提名

☐ Does not apply. This is a request to extend an emergency appointment.

不适用。这是一份请求延长紧急任命的请求。

☐ I **am not** proposing that a specific individual act as court visitor (Visitor). The person appointed should be the next person on the list.

我将**不会**提议由特定人担任法庭视察员 (视察员)。应将从名单上选择下一个可用的人员来担任该职务。

☐ I **am** proposing that a specific individual, (name) _____ act as visitor.

我**提议**由特定人员 (姓名) _____ 担任视察员。

The proposed visitor ☐ does ☐ does not have knowledge of or a relationship to any of the parties. Explain:

拟议视察员对任何一方 ☐ 有 ☐ 没有了解或关系。请说明:

I nominate this person as visitor because:

我提名此人为视察员, 因为:

☐ The visitor should be paid by the county because the Respondent's assets are less than \$3,000.

视察员费用应由县政府支付, 因为被申请人的资产少于\$3,000。

☐ The visitor should be paid at private expense because the Respondent's assets are over \$3,000.

视察员费用应由私人支付, 因为被申请人的资产超过\$3,000。

☐ This is a petition for an emergency conservatorship for a minor and no visitor is requested.

这是一份针对未成年人的紧急保护权申请, 不要求指定视察员。

14. Nomination of Lawyer

律师提名

☐ Does not apply this is a request to extend emergency appointment.

不适用 这是一份请求延长紧急任命的请求。

☐ This is a petition for an emergency conservatorship for a minor and no lawyer is requested.

这是一份针对未成年人的紧急保护权申请, 不要求指定律师。

☐ I **am not** proposing that a specific individual act as a Lawyer for the Respondent. The court should appoint a Lawyer to represent the Respondent.

我将**不会**提议由特定人担任被申请人的律师。法院应指定一名律师代表被申请人。

☐ I **am** proposing that a specific individual, (name) _____ act as Lawyer for the Respondent. I proposed this Lawyer because _____

我**提议**由特定人员(姓名) _____ 担任被申请人的律师。我提议这位律师是因为 _____

☐ The lawyer should be paid by the county because the Respondent's assets are less than \$3,000.

律师费用应由县政府支付, 因为被申请人的资产少于\$3,000。

☐ The lawyer should be paid at private expense because the Respondent's assets are over \$3,000.

律师费用应由私人支付, 因为被申请人的资产超过\$3,000。

15. Change Respondent's Residence

变更被申请人住所

I ask to change the Respondent's residence to _____.

我要求将被申请人的住所更改为

The Respondent ☐ has ☐ has not expressed a residence preference.

被申请人[-]已[-]未表达居住偏好。

The proposed dwelling meets the Respondent's needs as follows: _____

拟议的住宅满足被申请人的以下需求:

16. Immediate Order for an Emergency Guardianship

紧急监护权即时令

☐ Does not apply.

不适用。

☐ I am asking the court for an *Immediate Emergency Guardianship Order* to issue letters of guardianship for the Respondent. The individual named in **9** will serve as guardian.

我请求法院签发紧急监护权即时令，以便为被申请人签发监护人授权书。**9**中指定的人将担任监护人。

Without an *Immediate Emergency Guardianship Order*, the Respondent's health, safety, or welfare will be substantially and irreparably harmed prior to a hearing. (*Explain how the Respondent could be harmed beyond repair*):

如果没有紧急监护权即时令，被申请人的健康、安全或福利将在听证会之前受到严重且不可挽回的损害。（解释被申请人如何受到无法修复的伤害）:

Petitioner fills out below:

呈请人填写以下内容:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form (including any attachments) are true.

本人特此声明，本人在此表格（包括任何附件）中提供的信息若有不实，愿依照华盛顿州法律而接受伪证罪处罚。

☐ I have attached (#): _____ pages.

本人已附上(#): _____ 页。

Signed at (*city and state*): _____
签字地点（城市和州）：

Date: _____
日期：



Petitioner signs here
呈请人此处签名

Print name
请工整填写姓名

Presented by:
提交人：



Petitioner's lawyer signs here
呈请人律师此处签名

Print name and WSBA No.
请工整填写姓名和WSBA编号

Date
日期

Appendix A: People Important to the Respondent

附录A：被申请人重要联系人

Below is the name, relationship, and current address of people important to the Respondent.

以下是对被申请人重要的人员的姓名、关系和当前地址。

This list includes the Respondent's:

此列表包括被申请人的：

- spouse, domestic partner, or an adult whom the Respondent has shared household responsibilities with for more than 6 months in the last year;
去年与被申请人共同承担家庭责任超过6个月的配偶、同居伴侣或成年人；
- adult children. If there are no adult children, the Respondent's parents and adult siblings are listed. If the Respondent has none of the above, the adult nearest in kinship to the Respondent is listed;
成年子女。如果没有成年子女，则列出被申请人的父母和成年兄弟姐妹。如果被申请人没有上述任何一项，则列出与被申请人血缘关系最近的成年人；
- adult step-children that the Respondent parented when they were Minors and have continued to have a relationship with the Respondent in the last 2 years;
被申请人在其未成年时养育，并且在过去2年内继续与被申请人保持关系的成年继子女；
- adult caregiver;
成年看护人；
- attorney;
律师；
- any representative payee;
任何代理收款人；
- guardian or conservator;
监护人或保护人；
- trustee or custodian of a trust or custodianship of which the Respondent is a beneficiary;
被申请人作为受益人的信托或托管关系中的受托人或托管人；
- fiduciary for the Respondent appointed by the Department of Veterans Affairs;
由退伍军人事务部任命的被申请人的受托人；
- agent designated in the Respondent's Power of Attorney;
被申请人授权书中指定的代理人；
- nomination of a person to serve as guardian or conservator;
提名一人担任监护人或保护人；
- parent, spouse, or domestic partner's nomination as a guardian or conservator in a will or other signed record; and/or
在遗嘱或其他签署的记录中提名父母、配偶或同居伴侣作为监护人或保护人；和/或
- assisted decision maker, meaning a person known to have routinely assisted the Respondent with decision-making during the 6 months immediately before the filing of the emergency petition.
协助决策者，是指在提交紧急请求之前的6个月内经常协助被申请人做出决策的人。

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____

Name: _____
姓名: _____

Relationship: _____
关系: _____

Address: _____
地址: _____